

比較日治時期小／公學校的鄉土讀本

灣生學童的鄉土意識及臺灣學童的日本認同

論及日治時期臺灣的鄉土教育，必須先從日本國內談起。

戰前日本所實施的鄉土教育，廣義來說，源自1880年代學校教育所提倡的直觀教學，特別是地理科強調由近及遠的教學方式。1891年所制定的「小學校教則大綱」首度出現「鄉土」一詞，規定透過鄉土教材教授地理、理科、歷史。當時，日本國內所重視的是實物、實地觀察的教學方法。然而，1900年「小學校令」全面修改，施行規則中有關「鄉土」的用語皆被刪除。之後，1903年國定教科書制度成立，教科書內容全面統一，學童居住環境的鄉土事物相對不再受到重視。

大正時代（1912年~）則又出現不同的教學理念，當時日本標榜自由教育，強調兒童本位，因此相當重視兒童周邊事物的鄉土教學，因此，儘管名義上不是鄉土教育，但教學內容具備濃厚的鄉土色彩。

鄉土教育突然廣受重視是在1930年代。當時由於世界經濟大恐慌波及日本農村，鄉土教育被視為培養農村自力救濟能力的處方箋。然而鄉土教育以地方為本位，相對也影響國家意識之凝聚力，針對這個論點，鄉土教育的提倡者莫不強調鄉土意識是培養國家意識的基礎，互不抵觸。提倡者同時也提出有效的實踐方法，其一是主張國史（日本史，以下同）教學

文·圖片提供／林初梅（日本大阪大學言語文化研究科言語社會專攻 准教授）



▲圖1：高雄第二尋常高等小學校《鄉土史》封面。

應立足鄉土，強調透過鄉土史與國史的連結，使歷史科教學更為生活化。其二是地理科教學的同心圓理論，強調國土是大鄉土，居住地是小鄉土，教學可由近及遠。

1941年，日本初等科四年級出現「郷土ノ觀察」課程，該門課被定位為五、六年級國史及地理的前置課程。根據日本學者關戶明子的研究指出，當時的教育理念，是透過鄉土實物的觀察培養鄉土意識，進而培養愛國情操，國民教化是鄉土教育最重要的使命。因此，鄉土教育主張實地觀察的基本理念雖未受到否定，但建構國家意識的功能卻不斷被強化。

至於日本統治下的臺灣，曾經出現過兩次鄉土教育，其一是1930年代的「教育の實際化・地方化」，其二是1941年的「郷土ノ觀察」。前者除進行鄉土調查、鄉土研究、鄉土教育觀摩會，還出版了為數不少的鄉土讀本，可謂成果豐碩。

當時臺灣的教學理念幾乎等同日本，不外乎直觀教學和國民教育，前者重視教學方法，主張教授學童居家附近生活場域的事物，後者重視教學目的，強調鄉土為國家的一部分，期透過鄉土意識進一步培育學童的愛國情操。但要在臺灣透過鄉土教育培養國家意識，其難度超越日本內地。因過度強調鄉土臺灣的重要性，勢必強化臺灣人意識，從而悖離國家主義的建

構。同心圓理論比較具備說服力，臺灣可以解釋為隸屬日本的地方、鄉土，居住臺灣的人，包含日本人，皆可透過此一理論達到教化的成效。但國史結合鄉土史，則出現不少矛盾，也因此，是否教授鄉土史有過一些不同的看法。在此，試舉三例。

其一，是國史教員北畠現映的觀點，他認為鄉土史若非國史的一環，則毫無教授意義，因此對公學校的臺灣學生施以日本領臺前的鄉土史教育持否定的看法。其二，是花蓮港高女教員鈴木喜藏的觀點，他認為領臺前和領臺後的歷史都值得教授，因為可以透過比較，以彰顯日本領臺後的治績。而以內地人為主的臺南花園小學校所出版的《小学校における国史教授の實際的研究》，則認為透過鄉土史教授國史，可以使歷史教育更生活化，該書更提及灣生學童居所不定，鄉土意識淡薄，故使其具備愛鄉情操是重要課題。

那麼，鄉土讀本中的鄉土史究竟如何呈現呢？筆者比較了幾本鄉土讀本，發現小學校和公學校分別出現以下特徵。

高雄第二尋常高等小學校的《郷土史》（如圖1），對臺灣史、高雄州地方史

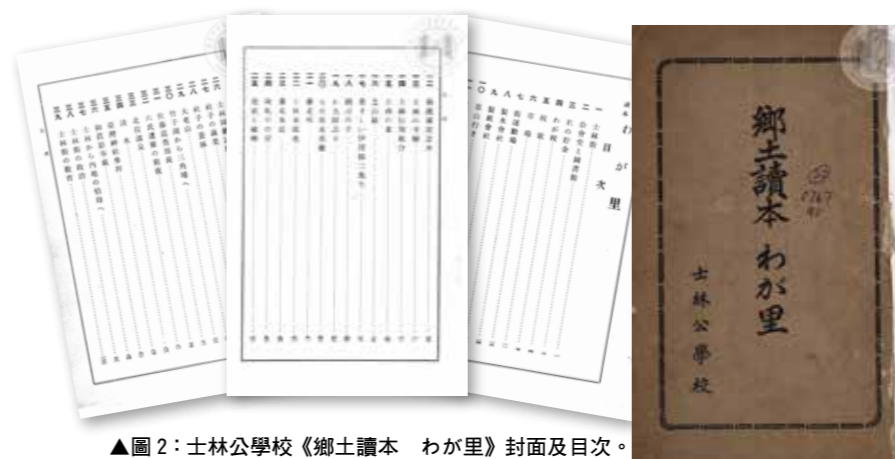
做了相當詳盡的介紹，而且不避談日本領臺以前的鄉土史。反之，公學校讀本（如圖2）中談及日本領臺前鄉土史者不多，有些甚至略而不談。與國史相關的鄉土史，大多介紹北白川宮能久親王渡臺遺跡。教材內容則以自然、產業、衛生、水利、交通、經濟、教育為主，充分呈現臺灣近代化的一面。

兩者之間最大的差異，在於小學校詳述日本領臺前的歷史，讓灣生學童認識臺灣，而公學校則代之以日本領臺後的治績，期待透過近代化的描述，凝聚臺灣學童對日本統治的認同。這個差異，從1934年臺中州鄉土教學觀摩會州知事的訓辭，也可以得到佐證。州知事在豐原小學校參加觀摩會時，提及日人學童應該認識鄉土、根植臺灣。在彰化第一公學校參加觀摩會時，則闡述鄉土教育的目標在於提升臺灣學童的日本意識。

由上可看出日治時期鄉土教育注重鄉土臺灣的教學，但鄉土一詞的多義性，讓鄉土的定義游走在「鄉土」和「國土」間，也使得臺灣的鄉土教育在灣生學童及臺灣學童間，被賦予不同的使命與功能。✎

參考文獻：

林初梅（2009）《「郷土」としての臺灣—郷土教育の展開にみるアイデンティティの変容》東信堂。《豐原郷土誌》（豐原公学校，1931）。《北斗郷土調査》（北斗公学校，1931）。《郷土讀本第一輯》（梧棲公学校，1932）。《郷土の概観》（大甲公学校，1932）。《羅東郷土資料》（羅東公学校，1934）。《郷土讀本 わが里》（士林公学校，1935）。《庄民讀本》（大林公学校，1933）。



▲圖2：士林公學校《郷土讀本 わが里》封面及目次。